

ありがとう
生まれてはじめての笑顔です



世界の三大映画祭を制した「あの子を探して」「初恋のきた道」の

巨匠チャン・イーモウ監督作品

至福のとき

HAPPY TIMES



第52回ベルリン国際映画祭特別招待作品



世界を魅了する巨匠チャン・イーモウ監督が 「あの子を探して」「初恋のきた道」に続いて贈る しあわせの三部作最終章公開決定

ラストシーンを見た後、物語の豊かさ、
人生の苦さに深く思いを寄せるかもしれません。
そういう魅力的な映画であればと願っています。

—チャン・イーモウ—

HAPPY TIMES HOTEL によろこそ。

私は目が見えません。お父さんは遠い空のどこか。
お義母さんは私が邪魔のようです。そんな私にお義母さん
の婚約者のチャオおじさんが、仕事をくれました。お
じさんの経営する Happy Times Hotel(至福旅館)の按摩
室で働きます。大学のリー教授、レストランのニウ社
長、お客さんはみんないい人です。按摩をしてあげると、
みんな気持ちよさそうに眠ります。私もなんだかうれし
くて、冷たく凍えていた心がほぐれていくのです。



青い空は 見えないけれど 輝く星も 見えないけれど
私はあなたの 心が見えます。

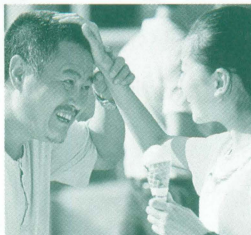
「紅いコーリャン」の原作者、莫言の 珠玉の短編が再びチャン・イーモウ 監督によってスクリーンに息づく

現代の中国の都市。工場をリストラされ
た中年労働者チャオと、その婚約者の継
娘で盲目の少女ウー・インの幸せさがし
の物語。厳しく辛いふたりの人生が交錯し、つ
かの間の淡くてやさしい至福の時が訪れます。
近代化がすすむ都会の片隅で、たくま
しく明るく生きている人々の素朴な姿に笑わ
され、涙させられます。原作者は現代中国を
代表する作家、莫言。珠玉の短編がいきい
きとスクリーンで、この秋、いよいよ日本公開さ
れます。



チャン・イーモウの新しい チャイニーズ・ビューティ誕生

盲目ながら強い意志を瞳に秘めたヒロイ
ン、ウー・インを演じるのは、中国全土5万人
の美少女たちからオーディションで選ばれた
19歳の“ハッピーガール”ドン・ジエ。観客の顔
にも光が照り映えそうな、ふんわりと輝く笑顔
を見せてくれます。「初恋のきた道」のチャン
・ツイイーに続くスターの誕生です。



至福のとき

監督・チャン・イーモウ／製作総指揮・エドワード・プレスマン、
テレンス・マリック、ワン・ウェイ／製作・エリン・オルーク

出演・チャオ・ベンジャン、ドン・ジエ ■2002年／カラー／ヴィスタサイズ／ドルビーSR／1時間37分
字幕翻訳・水野衛子・太田直子／原題「幸福時光」／原作・莫言「至福のとき」平凡社近刊 協賛・華泰茶荘

HAPPY TIMES

2003年新春ロードショー!

“これ1本で4つの刺激
満足得て至福のときを”「至福のとき」特製満足棒つき 劇場窓口のみ
(先着限定)
お得な前売鑑賞券発売中 一般券 ¥1,500

梅田スカイビル(空中庭園)タワーイースト4F
梅田ガーデンシネマ
06(6440)5977 www.cineplex.co.jp

※各回入替制

河原町三条上ル・京都朝日会館4F
京都朝日シネマ
075(255)6760

※各回定員入替制

大丸東側 神戸朝日ビルディングB1F
シネ・リーブル神戸
078(334)2126 www.nikkatsu.com

※各回自由席入替制